

Analysis of Improving the Quality of Proofreaders under the Background of Integrated Publishing

Min Zhu

Tsinghua University Press Co., Ltd., Beijing, 100084, China

Abstract

The report of the 19th National Congress of the Communist Party of China further clarified the basic positioning of cultural construction in the new era of socialism with Chinese characteristics. Publishing industry is an extremely important force in cultural communication. With the continuous development and wide application of digital technology, the publishing industry has also undergone major changes. Transformation and upgrading and integrated development have become new development ideas for most publishing houses. On the one hand, the publishing form is diverse, and on the other hand, the public has never relaxed its high requirements for quality. Proofreaders should adapt to new changes and meet new challenges as soon as possible. We should combine the society, industry and individual strength, comprehensively improve the quality of proofreaders, so that they become compound proofreading talents, for the high quality of publishing products escort.

Keywords

integrated publishing; proofreading; quality improvement

浅析融合出版背景下校对员素质提升

朱敏

清华大学出版社有限公司, 中国·北京 100084

摘要

党的十九大报告进一步明确了文化建设在中国特色社会主义新时代的基本定位。出版业是文化传播极为重要的力量。随着数字技术不断发展及广泛应用,出版业也发生了重大变化。转型升级、融合发展成为大部分出版社的发展新思路。一方面出版形态多种多样,另一方面大众对质量的高要求从未放松。校对员要尽快适应新变化,应对新挑战。我们要结合社会、行业及个人力量,全面提升校对员素质,使之成为复合型的校对人才,为出版产品呈现的高质量保驾护航。

关键词

融合出版; 校对; 素质提升

1 新时代对校对员素质提出了更高的要求

随着出版行业信息化、电子化的不断深入,校对工作有了新的变化,有时校对工作甚至与编辑工作难分你我。在数字产品无纸化的出版过程中,校对工作由以往基于两份纸样的“校同异”更侧重于无原稿的“校事非”,通读成为主要的工作手段,而非以往常用的折校、点校,工作难度明显增加。这些新变化对广大校对员提出了更高的素质要求。

查看 2022 年智联招聘信息,可以发现众多出版社已经改变早年间校对员入职门槛低的情况,如清华大学出版社、科学出版社、中国和平出版社、中国纺织出版社等都要求应聘校对岗位者最低学历是本科,而且强调需要具有扎实的相关专业背景,有经验的、有专业资格证书者优先。同样,我们也发现在一些图书公司、数媒机构中,他们的编校岗位有

合并的趋势,这可能存在压缩出版周期的问题,同时也要从中看到,这是数字产品非纸质出版形态所带来的一种现象,是对校对员提出了更高的岗位职责。由此可见,纸媒校对员必须紧跟时代,不断提升,以适应出版行业高质量发展的新要求。

1.1 具有更强的政治敏锐性和责任感

校对员的工作除了要消灭文字上、格式上的基本错误外,更要把政治问题、舆论导向问题时刻放在心上,随时判断出版内容的表述是否符合中国的方针政策、法律法规、公序良俗,所用地图是否正确,各类素材是否合理等。

笔者在工作中,曾遇到过一段动画视频,其中一处显示墙面悬挂一幅世界地图,这个地图与动画本身所要表达的内容没有任何联系,仅是视频画面的一个背景素材,但此世界地图是以欧洲为中心,而非中国使用的以中国为中心的标准世界地图,明显不妥。视频内容与纸书不同,在播放审查的过程中,这个问题很可能在眨眼之间就播放过去,或者在

【作者简介】朱敏(1978-),女,中国浙江杭州人,本科,中级编辑,从事编辑出版及数字出版研究。

那瞬间眼球更容易关注到字幕等其他内容，而被疏忽掉。因此，数字产品的出版不能因为速度快而放松把控管理，在流程中，分角色严格地多人审校是必不可少的。

校对员必须具有强烈的责任心、专注力，把弘扬文化，传播正能量当作己任，不断加强政治理论学习，关心国际形势，这样才能具备更强的辨析能力，达到一定的政治敏感度，把好出版内容的政治关。在“三校一诵读”的校对制度下，校对员要与编审人员一起，对出版内容进行全面审校，全力避免类似“毒插图”教材造成不良社会影响的事件出现。

1.2 具有广博的知识和更深的专业性

业内都说校对员要和编辑一样，成为杂家，要有广博的知识面。尤其在信息爆炸的今天，内容的丰富程度、传播速度都日新月异。融合出版使得一个出版品种可以将内容向各类型去扩展延伸并整合在一起。校对员知识面的宽窄成为直接影响出版物质量的重要因素之一。在广泛涉猎的同时校对员还要注重专业性的持续跟进。专业性以往更多的是要求编辑以及审稿人员，但出版社愈来愈重视校对员的专业匹配，因为很多出版产品为专业受众提供服务，学科特点明显，如英语、医学、机械等，这种情况下拥有专业知识背景的校对员能在“校是非”的过程中发现更多的问题。

只有拥有广博而专业的知识，校对员才能在工作过程中通过自身的职业素养，独具慧眼，从文字、常识、专业性等各方面发现编辑、作者未能发现的差错，把好出版内容的质量关。

1.3 具有更强烈的时代感和紧迫感

当下，电脑写稿，电子排版已是普遍现象。校对员要在工作中了解总结各类排版软件及各类型稿件容易出现的差错，如在古籍整理方面，电脑自动转换繁简字体时无法保证百分百的正确性，中华书局去年召回差错图书，繁简转换造成的错字现象也是原因之一。这就需要编校人员面对这类稿件要足够警惕。

数字经济促进出版业的变革，5G、区块链、大数据、云计算、虚拟仿真、人工智能等新技术的应用成为融合发展的技术支撑点，各式网络出版物呈几何倍增长，带动行业的不断繁荣。《国家教材委员会关于开展首届全国教材建设奖评选工作的通知》（国教材〔2020〕4号）中明确指出全国优秀教材评选范围“包括纸质教材、数字教材等”。

数字化的作品一部分从原有已出版的纸媒作品中转化而来，一部分来自原创。音频、视频、动画等出版形态有着不同的制作流程，了解各类产品的制作特点，有助于在出版流程中更好地把控质量。如纯数字作品应在前期对脚本内容进行编校审查再进入制作出版的环节，这种方式可以有效地减少成片的错误。作为出版工作者的校对员，要有更强的时代感和紧迫感，时刻抱有好奇心，与时代同行，及时了解新技术新知识，承担好传播文化的重任。

2 全方位落实校对人才培养，促进岗位素质提升

2.1 构建理实一体、校企合作的人才培养模式

说到专业人才培养，首先离不开广大高校。高校是人才培养最直接的途径之一，是摇篮。就校对岗位而言，出版相关专业的课程设置、实训安排直接影响着学生走向社会是否能直接与岗位匹配。在出版人才的培养实践中，高校一方面注重课程安排的有效性和合理性，如安徽新闻出版职业技术学院的出版策划与编辑专业开设核心课程有校对理论与实务；另一方面也从社会需求的角度出发，与企业一起不断探索，寻求更有效、更高质量的培养方式，积极开展校企合作。2022年4月，北京印刷学院与中国青年出版总社签订了包括出版人才就业职场体验等在内的多个产学研人才培养基地。

学校教育通过理实一体化的培养模式，有效地将育人与社会需求相统一，高效地将学校和出版行业优势资源进行整合，将实训与教学紧密融合，源源不断地为出版业输出高素质、高技能的专业人才。

2.2 完善有内涵有空间的岗位制度建设

校对员的岗位在整个出版过程中，可以说是辛勤劳作却是默默无闻。除了个人爱岗之外，出版社更要从制度上进一步促进岗位的认同和价值的肯定，建立并完善培养机制、竞争机制、激励机制，为他们提供学习、交流、提升的空间，使其有归属感。

很多出版社围绕校对岗位建立了各种规章制度，增强校对的存在感与价值感，想方设法让压力转为动力，比如：鼓励校对员进行职称提升；落实责任校对署名制；在支付报酬时除了考虑工作量的因素外，更会注重质量的因素，设立质量相关的单项奖励，在看稿过程中提出的质疑或发现的政治性问题根据采用情况皆可给予奖励；成品质检的结果会反馈到责任校对并体现相应的奖罚；定期举办社内的编校比赛，鼓励或者推优参加社外的编校大赛等等。这些方方面面的制度建设都给校对员提供了更广阔的职业空间，让他们在工作中持续提升个人能力并能得到充分展现的机会，促使他们更加爱岗敬业，通过努力去获得价值认可。

2.3 发挥责任校对制及小组导师制在人才培养中的作用

责任校对制是出版物质量保障体系的重要组成部分，只有具有专业技术职称的专职校对员才有资格成为责任校对，有的出版社每年对责任校对的资格都要进行考核评议，以确保责任校对的专业水准。小组导师制也是出版机构在进行新人培养时常用的模式。导师由经验丰富的人员担任，传道授业解惑，以身作则、帮助组员共同进步。

在实践中，责任校对制与小组导师制互相补充、互相促进。责任校对与导师的身份有可能统一也可能不统一。一方面责任校对将工作中发现的问题及时整理，向导师反馈并

提出看法与建议；另一方面导师将小组成员的情况与责任校对沟通，使得工作安排更加合理，人才培养更为精准高效。这种以责任促发展，以老带新，互通有无的模式能在校对人才培养中发挥极大作用。

2.4 有效利用网络平台，建立编校知识资源库

在传统模式下，我们的信息来源多为图书、报纸、广播、电视。随着互联网的普及，信息海量激增，由此，收集利用好相关资讯，辨识资讯的权威性、正确性、专业性显得尤为重要，直接关注面向编校专业垂直领域的相关公共号，能起到事半功倍的作用。例如，北京师范大学出版科学研究院主办的“木铎书声”公共号，2017年初启动运营以来，受到越来越多的出版人关注，其宗旨是：“咬文嚼字，传播专业的编校知识；互通有无，搭建交流学习的平台；信息领航，传递最新的行业声音；学术支撑，打造出版业高级智库；培训课堂，促进出版人职业成长。”

除了校对员个人利用好网络平台外，出版机构在日常管理上一贯重视自身资源的积累和外部资源的利用，进行资源汇集，以期形成编校智库。清华大学出版社在OA上专门开设“国家标准”“质量管理”“质量实训”等相关栏目，助力编校工作。考虑到编校学习需求的随时性、便捷性，目前清华社正在开发面向内部编校人员的小程序。小程序将纸质与数字出版过程中编校人员所需了解的政策法规、流程规范、工具手册、敏感话题等进行模块化，并专门开设“成长之路”专栏，助力于编校人员的能力提升。

2.5 改善办公设施，善于利用校对软件，提升工作效能

在传统观念里，校对员的实际工作，只需一张桌子、一把椅子、几支笔，对着两份纸样埋头苦干。随着融合出版时代的到来，“书+二维码”成为越来越普遍的纸书形态，二维码所涵盖的资源类型多样，可以是音频、视频、图片、微课、动画、模型等各类扩展内容；更有越来越多的纯数字出版产品，已经几乎全流程电子化。这样的发展趋势，在对校对员的业务技能提出更高要求的同时，也对校对岗位的“装备水平”更新升级提出了迫切需求。传统的工作环境下的工作方法，已经无法与新时代出版业内容形式的多样性，以及出版效率的提升全面匹配。电脑、网络、专业的校对软件，已经成为校对员手中必不可少的新武器。

校对软件虽然不能代替人工操作，取代人脑思维，但在一定程度上可以提供方便，减少编校劳动。黑马校对软件凭借其强大的后台数据库，灵活的自定义库，多平台、多格式的普适性等优势，当前已经被业界广泛认可。校对软件与专业校对员相辅相成。软件的使用为出版物多了一道把关，但校对员不能完全依赖软件，相应地要提升自身的辨识能力。下图是黑马软件对某份二校样做出的校对结果提醒。软件发现图1(a)的错处，很好地弥补了编校过程中的疏漏之处。图1(b)，黑马软件判断句中的“品质”两字不妥，但经编校人员结合上下文内容综合考量，认为此处无需修改。

该游戏类别的内容多数以体育赛事，如NBA、世界杯足球赛、汽车拉力赛。

(a) 需修改

技术与品质云泥之别

(b) 无需修改

图1 黑马校对结果

3 结语

随着“互联网+”的持续发展，出版业需要复合型的校对人才来适应融合出版的现状。校对是一项细致入微的工作，与出版的品质息息相关。校对员是出版产品背后的无名英雄。要成为一名优秀的校对员，不仅需要具备高度的政治责任心，精益求精的工作作风，更要紧跟时代，关注行业发展，了解新技术在行业中的应用。

参考文献

- [1] 安德华. 数字出版时代图书校对员面临的新问题及对策分析[J]. 科技传播, 2021(8).
- [2] 姜楠. 科学技术高质量发展对校对人员素质提升的要求探析[J]. 科学与技术, 2020(1).
- [3] 殷三, 彭姗姗, 赵红. “互联网+”背景下校对人才培养模式的改革与研究——以高职版面编辑校对专业为例[J]. 广西民族师范学院学报, 2017(3).